

HECHT® 738

made for garden



ÜBERSETZUNG DER ORIGINALEN BETRIEBSANLEITUNG ELEKTRO GARTENHACKE HECHT 738

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Produkt und seiner Bedienung vertraut!

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Im Falle von Unklarheiten und Fragen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

INHALTSVERZEICHNIS

MASCHINENBESCHREIBUNG	3
ILLUSTRIERTER LEITFADEN	4
EMPFOHLENES ZUBEHÖR	4
TECHNISCHE DATEN	5
SICHERHEITSSYMBOL	5
BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE	7
SICHERHEITSAUWEISUNGEN	7
GRUNDVORAUSSETZUNGEN	8
VORBEREITUNG	8
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	8
SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH	9
ELEKTRISCHE SICHERHEIT	9
PERSONENSICHERHEIT	9
SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND DER PFLEGE	10
SERVICE	10
ARBEITSBEREICH	11
WARTUNG UND LAGERUNG	12
SCHUTZMITTEL	12
PERSONENSCHUTZ UND ERSTE HILFE	12
RESTRISIKO	13
AUSPACKEN	14
MONTAGE	15
INBETRIEBNAHME	15
EINSCHALTEN	15
AUSSCHALTEN	15
AUFLOCKERUNG	15
PFLEGE UND WARTUNG	16
REINIGUNG	16
LAGERUNG	17
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE	17
ENTSORGUNG	17
GEWÄHRLEISTUNG	18
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	19

MASCHINENBESCHREIBUNG

1



DE

1a.	Rechter Handgriff mit Leistungsschalter, Sicherheitssperrknopf und Kabelzugentlastung	7.	Motorgehäuse
1b.	Linker Handgriff	8.	Lüftungsschlitze
2.	Netzkabel	9.	Getriebe
3.	Verbindungsplatte	10.	Hackmesser
4.	Griffschrauben mit Flügelmuttern	11.	Antriebswelle
5.	Gestänge	12.	Leistungsschalter (Ein/Aus)
6.	Kabelclips	13.	Sicherheitssperrknopf

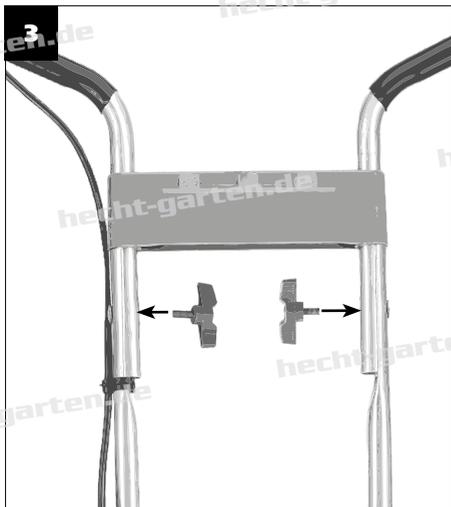
ILLUSTRIERTER LEITFADEN

2

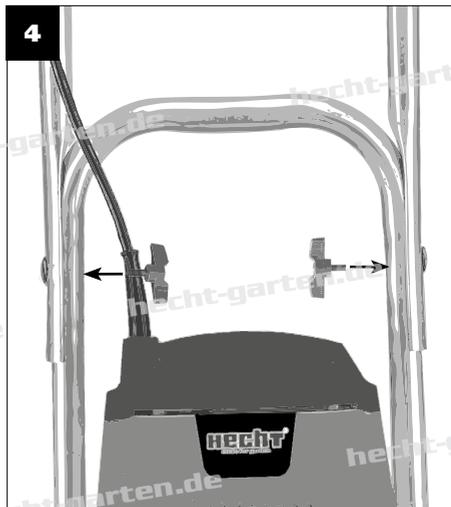
13 ————— 12



3



4



EMPFOHLENES ZUBEHÖR



HECHT 900106
SCHUTZBRILLE



HECHT 900102
GEHÖRSCHUTZ



HECHT 900107
SCHUTZHANDSCHUHE

TECHNISCHE DATEN

DE	
Spannung	230-240 V ~
Frequenz	50 Hz
Nennleistung	1000 W
Arbeitsbreite	365 mm
Arbeitsdrehzahl	430 U/min
Durchmesser Messerwalze	max. 200 mm
Anzahl Messer	4
max. Arbeitstiefe	200 mm
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX4
Betriebsbedingungen	0°C bis + 32°C
Gemessener Schalldruckpegel am Ort des Betriebes EN ISO 3744	LpA = 82,5 dB(A) KpA = 2,5 dB(A)
Schwingungen am Handgriff	2,959 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²
Gewicht	8,4 kg

Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.

SICHERHEITSSYMBOL

Bitte seien Sie bei der Benutzung der Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt.

Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen. Bitte schauen Sie sich die Symbole an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.

Diese Aufkleber sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen und dürfen nicht entfernt werden. Warnung: Die Sicherheitsschilder an der Maschine müssen sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitssymbole, wenn sie nicht mehr gut lesbar oder beschädigt sind.



Das Symbol vermittelt wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!



Achtung! Gefährliche Spannung!



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen sich mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut.



Augen- und Gehörschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Sicherheitsschuhe benutzen



Schützen Sie sich vor herumfliegenden Teilen.

	Halten Sie andere Personen und Tiere auf Sicherheitsabstand.		Schützen Sie die Maschine vor Regen und Feuchtigkeit
	Achtung! Stolpergefahr!		Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile! Nach dem Ausschalten des Gerätes drehen sich die Hackmesser für kurze Zeit weiter. Warten Sie bis die Messer vollständig stoppen.
	Warnung! Berühren Sie beschädigte Stromkabel nicht. Ziehen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt wird.		Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, Inspektion, Reparatur, oder wenn es beschädigt ist vom Stromnetz.
	Halten Sie das Kabel immer auf sicheren Abstand zu den Messern.		Es besteht die Gefahr das Stromkabel zu beschädigen.
	Verbrennungsgefahr! Halten Sie sicheren Abstand zu heißen Bauteilen der Maschine.		Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile!
	Motorleistung		Schallleistungspegel LWA in dB
	Gewicht		Spannung
	Durchmesser der Walze		Arbeitsbreite
	Elektrische Geräte nicht in den Hausmüll werfen		Geschwindigkeit des Werkzeug
	Schutzklasse	IPX4	Schutzart
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.		



Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

-  **WARNUNG!** Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können zu vermeiden.
-  **VORSICHT!** Dieses Symbol warnt bei Nichteinhaltung der Hinweise vor möglichen Gefahren, vor leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Schäden an dem Produkt oder Eigentum.
-  Wichtige Mitteilung.
-  **Hinweis:** Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG!

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig die Gebrauchsanweisung und folgen Sie den Anweisungen vor der Aufnahme des Betriebes. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsanweisungen.

BEI NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASSNAHMEN, KANN DIE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES, SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SOGAR EINEN TÖDLICHEN UNFALL ZU FOLGE HABEN.

Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung. Sollten Sie eine Beschädigung beim Auspacken feststellen, benachrichtigen Sie unverzüglich Ihren Lieferanten. **Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.**

SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zu Nutzen:

- für das Umgraben und Zerteilen von Erde und für das Einmischen von Dünger, Torf und Kompost in der Erde.
- mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jegliche andere Nutzung entspricht nicht dem Bestimmungszweck. Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck, erlischt die gesetzliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers/Händlers für daraus resultierende Schäden aus.

Achten Sie bitte darauf, dass unsere Produkte nicht seinem Zweck entsprechend für die gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, insofern das Produkt in diesen oder bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Im Falle des Weiterverkaufs des Produktes an eine weitere Person, ist es notwendig, diese Gebrauchsanweisung auch weiterzugeben.

- ⚠ **Beachten Sie bei der Verwendung des Gerätes die folgenden Sicherheitsanweisungen, um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen. Halten Sie die angegebenen Sicherheitsanweisungen in dem jeweiligen Kapitel sorgfältig ein. Folgen Sie gegebenenfalls den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen um mögliche Unfälle bei der Nutzung des Gerätes zu vermeiden.**

GRUNDVORAUSETZUNGEN

- ⚠ **Alle bedienenden Personen müssen sich mit dem Gerät und der Betriebsanleitung vor der Nutzung und Bedienung vertraut machen um verbotene Tätigkeiten auszuschließen.**
- ⚠ **Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung. Lesen Sie die Benutzungshinweise und auch die Einschränkungen der Nutzung der Maschine und welche Risiken mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät schnell anhalten und die Steuerung ausschalten können.**

- Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass Sie diese jederzeit lesen können, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie Anweisungen in dieser Anleitung nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Händler/Verkäufer.
- Erlauben Sie nie die Benutzung durch Kinder oder Personen, die nicht mit der Betriebsanleitung vertraut worden sind.
- Dieses Produkt ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen-, physischen- oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht einer verantwortlichen Person, die für Ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- **Benutzen Sie das Produkt nie, falls in der Nähe Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere sind.**
- **Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen und deren Eigentum.**

VORBEREITUNG

- Tragen Sie bei der Arbeit immer eine lange Hose und feste Schuhe. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder wenn Sie offene Schuhe an den Füßen tragen.
- Kontrollieren Sie das Gelände, auf dem Sie das Gerät benutzen werden, und beseitigen Sie alle Gegenstände die sich in dem Gerät verfangen, eingezogen oder weggeschleudert werden könnten (Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Haken, Knüppel usw.). Arbeiten Sie mit dem Gerät ausschließlich auf sicherer Oberfläche.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ **WARNUNG! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.**

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf. Im Falle des Verkaufs des Produktes an eine weitere Person, ist es zwingend erforderlich, diese Betriebsanleitung weiterzugeben.

Der nachfolgende verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung des Geräts, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

ELEKTRONISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie zum Schutz der Geräte keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper damit in Kontakt kommt, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) an. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verbinden Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mit einer Stromquelle und fassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht an, bevor es nicht von der Stromquelle getrennt wurde. Schalten Sie ggf. die Stromversorgung am Sicherungskasten Ihres Hauses aus. Ein beschädigtes Netzkabel kann dazu führen das Sie mit lebensgefährlicher Spannung in Berührung kommen. Im Falle einer Beschädigung der Zuleitung darf diese nur von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden. So beugen Sie der Entstehung von gefährlichen Situationen vor.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Querschnitt, welche für diesen Zweck genehmigt und entsprechend gekennzeichnet sind.
- Wickeln Sie die Kabeltrommel vor der Nutzung immer komplett ab.

i Hinweis: Es ist vorteilhaft ein Verlängerungskabel in markanter Farbe zu verwenden, damit dieses nicht übersehen, überfahren oder durchschnitten werden kann, oder man über dieses stolpert.

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf was Sie tun, und gehen Sie bei der Nutzung eines Elektrowerkzeugs mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen einer Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es hochheben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich an einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann eine Gefährdungen durch Staub verringern.
- Bei einer längeren Nutzung des Produktes kann es durch die Vibrationen zu einer Störung der Durchblutung der Hand führen. Diese Anzeichen können durch Kälte und/oder übermäßig festes Greifen des Griffs verstärkt werden. Die Nutzungsdauer können Sie jedoch durch die Verwendung von geeigneten Handschuhen oder durch regelmäßige Pausen verlängern. Machen Sie bei der Arbeit regelmäßige Pausen und schränken Sie die tägliche Dauer der Vibrationseinwirkungen auf Ihren Körper ein.

⚠️ WARNUNG! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten vor der Benutzung der Maschine ihren Arzt zu kontaktieren.

SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND DER PFLEGE

- Überlasten Sie das Gerät nicht und nutzen Sie es nur in dem Leistungsbereich für den es konzipiert wurde. Verwenden Sie das passende Gerät für Ihre Arbeit. Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie nicht nur optimale Ergebnisse, Sie erhöhen auch die Sicherheit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und/oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts.
- Lagern Sie ein nicht verwendetes Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Lassen Sie elektrische Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind, oder die Betriebsanleitung nicht gelesen haben. Elektrische Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Halten Sie Ihr Gerät in einem sicheren Betriebszustand. Warten und reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche die Maschine in ihrer Funktion einschränken könnte. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich seltener und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät und Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die es konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu gefährlichen Situationen führen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Dies gilt insbesondere für: brennbare Gegenstände, Gegenstände die Flüssigkeiten enthalten, oder elektrisch leitende Gegenstände.
- Werfen Sie keine Gegenstände in das Gerät, vor allem nicht metallische oder brennbare. Verhindern Sie das kleine Gegenstände, wie Schrauben, die Möglichkeit haben in das Gerät zu gelangen.
- Benutzen Sie bei der Arbeit mit elektronischen Geräten niemals rohe Gewalt.
- Halten Sie bei der Durchführung von Arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug eine verdeckte Leitung oder seine eigene Zuleitung berühren kann, das elektromechanische Werkzeug an den isolierten Griffen. Ein Kontakt des Schneidwerkzeuges mit einer elektrischen Leitung kann dazu führen, dass die Metallbauteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und Sie mit gefährlicher Spannung in Berührung kommen können, wenn Sie die Maschine nicht an den isolierten Griffen halten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlechte Beleuchtung erhöhen das Unfallrisiko.
- Achten Sie bei der Arbeit darauf, dass Sie fest stehen. Seien Sie bei der Arbeit auf schrägem Gelände besonders aufmerksam.
- Bewegen Sie sich gehend, niemals laufend.
- Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals in Richtung nach oben oder nach unten.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie auf dem Hang die Richtung wechseln.
- Nicht an besonders steilen Hängen benutzen. Es droht Verletzungsgefahr beim Umfallen des Gerätes.
- Achten Sie beim Ziehen des Gerätes und beim Rückwärtsgehen mit dem Gerät auf höchste Aufmerksamkeit, damit Sie sich nicht verletzen.

- Manipulieren Sie nicht die Einstellungen der Steuerung der Motordrehzahl. Tauschen Sie nicht den Einstellregler des Motors aus und überschreiten Sie die Motordrehzahl nicht. Der Betrieb des Motors bei überhöhten Drehzahlen kann das Verletzungsrisiko erhöhen und Beschädigungen am Gerät bewirken.
- Schalten Sie den Motor immer vorsichtig nach Anweisung und in ausreichender Entfernung von anderen Werkzeug ein.
- Halten Sie niemals Ihre Hände oder Beine in sich schnell bewegende oder drehende Teile des Geräts.
- Tragen oder heben Sie das Gerät niemals bei laufendem Motor an.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Arbeitsbeginn auf mögliche Beschädigungen. Vor der Benutzung müssen die Schutzabdeckung und andere Teile sorgfältig kontrolliert werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät weiter in der Lage ist, die geforderten Funktionen zu erfüllen. Kontrollieren Sie die Einstellung beweglicher Teile und deren Beweglichkeit und konzentrieren Sie sich auf Risse und Brüche von Teilen, Befestigungen und sämtliche andere Umstände, welche die Funktion mindern könnte. Eine Schutzabdeckung oder deren Bestandteil, welche beschädigt ist, muss repariert werden oder von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden. Vertrauen Sie mangelhafte Schalter einem qualifizierten Service zum Austausch an.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigter Schutzeinrichtung oder -abdeckung, oder mit fehlendem, repariertem oder ausgeschaltetem Sicherheitssystem. Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Hersteller umgebauten Gerät.
- Bei der Arbeit entsteht für Umstehende ein Risiko, daher ist es nötig einen Sicherheitsabstand einzuhalten.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern angezogen sind, damit das Gerät sich in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen rechtzeitig abgenutzte oder beschädigte Teile aus.
- Schauen Sie sich aufmerksam vor der Lagerung, der Reinigung und der Wartung des Gerätes, alle Teile und deren Abdeckung an.
- Führen Sie sämtliche Wartungstätigkeiten (Einstellen, Schärfen, Reinigen) und Vorbereitungstätigkeiten immer erst nach dem Stillstand aller beweglichen Teile und dem Abkühlen des Gerätes durch. Schalten Sie den Motor grundsätzlich aus, damit Sie abgesichert sind gegen ein zufälliges und unabsichtliches Einschalten (zum Beispiel durch Abkoppeln des Kabels) des Gerätes.

SCHUTZAUSRÜSTUNG

- Benutzen Sie einen genehmigten Augenschutz! Bei der Arbeit mit der Maschine kann es zum Eindringen von Fremdkörpern in die Augen kommen, was zu schwerer Beschädigung des Sehvermögens führen kann. Gewöhnliche Brillen reichen als Augenschutz nicht aus. Dioptrien-Brillen oder Sonnenbrillen bieten keinen ausreichenden Schutz, weil Sie nicht über Schutzgläser verfügen und seitlich nicht genügend geschlossen sind.
- Benutzen Sie einen Gehörschutz mit einer ausreichenden Dämmwirkung! Das Einwirken von Lärm kann eine Beschädigung oder den Verlust des Hörvermögens zu Folge haben. Machen Sie bei der Arbeit regelmäßige Pausen und beschränken Sie die tägliche Lärmaussetzung.
- Benutzen Sie bei der Arbeit festes und rutschfestes Schuhwerk. Es droht das Risiko der Verletzung der Füße, oder das Abrutschen auf nasser oder rutschiger Oberfläche. Festes Schuhwerk gewährt den Schutz vor Unfällen und sichert einen festen Stand.
- Tragen Sie bei der Arbeit immer lange Hosen. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder Sie offenes Schuhwerk tragen.

- Schutzmittel, wie eine Staubschutzmaske oder eine feste Kopfbedeckung senken das Verletzungsrisiko, vor allem, wenn die Maschine bei der Arbeit Staub aufwirbelt oder wenn ein Risiko des Aufpralls mit dem Kopf droht.

PERSONENSCHUTZ UND ERSTE HILFE

- Arbeiten Sie nur an Orten, wo es schnell möglich ist, den Rettungsdienst zu rufen!

❗ Hinweis: wir empfehlen immer zur Verfügung zu haben:

- Einen geeigneten Feuerlöscher (Schnee-, Pulver-, Halotron-).
- Voll ausgestatteten Verbandskasten, leicht zugänglich für alle Personen.
- Mobiltelefon oder ein anders Gerät zur schnellen Verständigung des Rettungsdienstes.
- Eine Begleitperson, die der ersten Hilfe kundig ist.

❗ Die Begleitperson muss einen sicheren Abstand zum Arbeitsplatz einhalten, aber dennoch so, dass die Person Sie nie aus den Augen verliert.

- **Im Falle einer Verletzung, gehen Sie immer nach den Prinzipien der ersten Hilfe vor.**
- Falls es zu einer Schnittwunde kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Textilstoff) und drücken Sie fest darauf, um die Blutung zu stoppen.
- Wenn es zu Hautverbrennungen kommt, kühlen Sie die verletzte Fläche mit Wasser (Temperatur von 4-8°C). Geben Sie auf die geschädigte Hautfläche kein Fett, keine Creme oder Puder. Am besten ist eine feuchte Abdeckung, z.B. ein Taschentuch oder ein Handtuch. Sichern Sie danach eine sterile Abdeckung der Wunde und suchen Sie bei Bedarf ärztliche Hilfe auf.
- Sind **Personen mit Störungen** des Blutkreislaufs sehr oft **Vibrationen** ausgesetzt, kann es zu Beschädigung von Blutgefäßen oder des Nervensystems kommen. In Folge der Vibrationen können auf Fingern, Armen oder Handgelenken folgende Symptome auftreten: Erschlaffung der Körperteile, Juckreiz, Schmerz, Stechen, Veränderungen der Hautfarbe oder der Farbe an sich. Wenn Sie diese Symptome bemerken, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bei einem Unfall der durch **Stromschlag** verursacht worden ist, ist es dringend notwendig, als erstes den **STROM AUSZUSCHALTEN**. Dann RUFEN SIE DEN RETTUNGSDIENST und erst danach LEISTEN SIE ERSTE HILFE! Stellen Sie fest, ob der Atemweg frei ist, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen in die stabile Seitenlage, beugen seinen Kopf zurück und ziehen das Kinn hervor. Im Notfall nehmen Sie die künstliche Beatmung und Herzmassage auf.

Im Falle von Feuer:

- Falls der Motor anfängt zu brennen, oder Rauch auströmt, schalten Sie die Maschine aus und begeben sich in Sicherheit.
- Zum Löschen des Feuers benutzen Sie einen entsprechenden Feuerlöscher (Schnee-, Pulver-, Halotron-).
- Verfallen Sie **nicht in PANIK**. Dieses kann noch zu höheren Schäden führen.

RESTRISIKO

Auch wenn die Maschine anhand der Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

1. Mechanische Gefahren, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.

2. Elektrische Gefahren, verursacht durch das Berühren von Teilen unter Hochspannung (direkte Berührung) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekte Berührung) stehen.
3. Thermische Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührungen von heißen Bauteilen der Maschine entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
4. Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Konstruktion der Maschine, wie Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übertriebene Belastung durch unnatürliche Körperhaltung des menschlichen Armes, der Hand, bezogen auf die Konstruktion des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
5. Gefahr des unvorgesehenen Anlassens oder eine Überdrehzahl des Motors, bedingt durch eine Störung/Ausfalls der Steuerung.
6. Gefahr die Maschine nicht stoppen zu können, trotz bester Bedingungen bezogen auf die Festigkeit des Griffes und die Platzierung des Ausschalters des Motors.
7. Gefahr, verursacht durch den Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffes, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
8. Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.
9. Lärmgefahr, die zu Folge den Verlust des Hörvermögens hat (Taubheit) und andere körperliche Schäden (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins).
10. Vibrationsgefahr (die zu Folge Vaskuläre- oder neurologische Schäden der Arme hat, wie z.B. Weiß-Finger-Krankheit).

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile. Sollte ein Teil fehlen, oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangt und diese verschmutzt.
- Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Landes durchgeführt werden, in denen das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Sollten Sie Zweifel an der Vollständigkeit oder Funktionsfähigkeit Ihres Produktes haben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Händler.

PACKUNGSIHALT

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung aus und kontrollieren Sie, ob die nachfolgend aufgeführten Teile komplett sind.

- Motorgehäuse mit Hackmessern und mit Haltegriff
- Rechter Gabel-Haltegriff mit Starter und mit fest montiertem Netzkabel
- Linker Gabel-Haltegriff
- Waagerechter Kunststoff-Halter mit Kabelkanal
- Zubehör für die Montage, Kabelklemmen
- Handbuch

Sollten Sie einen Schaden während des Transports oder beim Auspacken feststellen, oder sollte die Lieferung unvollständig sein, benachrichtigen Sie unverzüglich Ihren Lieferanten. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb!

Wir empfehlen Ihnen den Karton für eine spätere Verwendung aufzubewahren. Die Verpackungsmaterialien müssen gemäß den Umweltvorschriften entsorgt werden. Sortieren Sie die verschiedene Teile der Verpackung je nach Material und geben Sie diese an den entsprechenden Sammelstellen ab. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihr Stadt- oder Gemeindeamt.

MONTAGE

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose. Achten Sie bei der Montage darauf, dass sich das Netzkabel nicht verknotet und ausreichende Bewegungsfreiheit hat.

Abb. 2, 3

1. Setzen Sie beide Gabel-Haltegriffe (**1a/1b**) in den waagrechten Kunststoff-Halter (3) ein. Bringen Sie die montierten Stangen des Haltegriffs mit den Enden des Rohres auf der rechten und linken Seite in die entsprechende Position am unteren Griff des Halters (5).
2. Stecken Sie beide Schrauben des Halters von innen nach außen durch die Öffnungen und schrauben Sie diese fest mit den Muttern an (4).
3. Fixieren Sie das Netzkabel mit den beiliegenden Kabelklemmen: Kabelklemme (6) am Griff.

INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

Achtung! Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass dieses Gerät keine Gegenstände berührt und halten Sie es mit beiden Händen gut fest.

EINSCHALTEN

Abb. 2

1. Verbinden Sie den Netzstecker des Geräts mit dem Verlängerungskabel.
2. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
3. Drücken Sie nach dem Einschalten den Sicherheitssperrknopf (13) am Haltegriff und danach den Starthebel (12). Lassen Sie nun den Sicherheitssperrknopf los (13). Die Hackmesser beginnen zu rotieren und sich in die Erde zu graben.

AUSSCHALTEN

1. Lassen Sie zum Ausschalten den Starthebel los (12).
- Achtung! Nach dem Ausschalten drehen sich die Hackmesser noch einige Sekunden. Berühren Sie die rotierenden Hackmesser nicht. Es besteht Verletzungsgefahr.

AUFLOCKERUNG

Auflockern ist das Umgraben, Wenden und Zerkleinern von Gartenerde und die Vorbereitung der Beete für das Setzen. Der Bodenkultivator beseitigt gleichzeitig unerwünschte Vegetation. Das Zerlegen dieser Vegetationsmasse bereichert den Boden. Vermeiden Sie das Auflockern von Boden, welcher zu trocken ist, da dieser zerbröselt und Staub bildet, welcher Wasser nicht halten wird. Bewässern Sie den Boden einige Tage vor dem Auflockern.

- i Hinweis: Wenn der Boden sehr verhärtet ist, ist es nötig diesen vor der Kultivierung vorzubereiten (anfeuchten oder aufhacken), sonst droht die Beschädigung der Kultivierungsmesser oder anderer Teile des Gerätes.**

Gleichzeitig führt aufgelockerte Erde, die relativ feucht ist, zur Entstehung unerwünschter Klumpen. Warten Sie nach starkem Regen ein oder zwei Tage, bis der Boden ausgetrocknet ist.

- ! VORSICHT! Benutzen Sie das Gerät nicht im Falle von schweren, feuchten oder lehmhaltigen Böden. Es droht eine dauerhafte Beschädigung des Gerätes.**

Ein besseres Wachstum wird erreicht, wenn die Erde regelmäßig aufgelockert wird. Setzen Sie die Saat kurz nach dem Auflockern ein, wenn die Feuchtigkeit noch im Boden enthalten ist. Bitte beachten Sie, dass die Bodenart und die Arbeitsbedingungen, die aktuellen Einstellungen der Tiefe der Hackmesser, für die Auflockerung bestimmen. Bei manchen Bodenarten wird die erforderliche Tiefe nach dem ersten Durchqueren des Gartens erreicht. Bei anderen Bodenarten wird die erforderliche Tiefe erst nach dem zweiten oder dritten Durchqueren erreicht.

PFLEGE UND WARTUNG

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für ein sicheres, ökonomisches und problemloses Betreiben des Gerätes.

- ! VORSICHT! Eine unsachgemäße Wartung des Gerätes oder eine unterlassene Reparatur von vorhandenen Schäden oder die Benutzung falscher Ersatzteile kann zu Schäden an der Maschine führen, schwere Verletzungen verursachen und sogar zum Tod führen.**

- ! VORSICHT! Schalten Sie das Gerät vor allen Wartungsarbeiten aus und trennen Sie es vom Stromnetz! Warten Sie bis sich alle beweglichen Teile im Ruhezustand befinden.**

- Halten Sie immer die Empfehlungen zur Kontrolle, zur Wartung und die Zeitpläne ein, die in diesem Handbuch aufgeführt sind.
- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand und ersetzen Sie die Sicherheits- und Hinweisaufkleber, wenn diese nicht mehr lesbar sind.
- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind, damit das Gerät sicher betrieben werden kann.
- Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus. Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile. Andere Ersatzteile können zu Schäden an der Maschine führen.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten, außer den hier beschriebenen, nur von qualifizierten Werkstätten durchführen.
- Kontrollieren Sie nach jeder Wartungsdurchführung erneut die Funktion, sowie die Sicherheit der Maschine.
- Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten ist es zwingend erforderlich, dass eine jährliche Wartung in einer qualifizierten Fachwerkstatt durchgeführt wird.

REINIGUNG

- Ein sorgfältiger Umgang mit dem Gerät und dessen regelmäßige Reinigung stellt sicher, dass das Gerät lange funktionsfähig und leistungsfähig bleibt.

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung von Staub und Erde usw. Versichern Sie sich immer, dass die Öffnungen für die Kühlluft sauber und ablagerungsfrei sind.
- Halten Sie die Handgriffe sauber von Öl und Fett. Reinigen Sie die Handgriffe mit einem feuchten Lappen und einbisschen Seife. Nutzen Sie zum Reinigen weder Lösungsmittel noch Benzin!
- Putzen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Lappen oder säubern es mit einem Pinsel.
- Das Gerät erfordert während seiner Lebenszeit keine Schmierung.
- Setzen Sie das Gerät niemals direkt mit Wasser in Kontakt, spritzen Sie es auch nicht ab.
- Benutzen Sie zum Reinigen niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Diese können am Gerät Schäden verursachen, die nicht mehr repariert werden können. Kunststoffteile könnten durch die Chemikalien angegriffen werden.

LAGERUNG

- Trennen Sie das Netzkabel immer von der Stromleitung wenn Sie es ausschalten.
- Vor dem Abstellen in einem geschlossenen Raum muss der Motor komplett abgekühlt sein.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen sofort aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und dunklen Ort, der vor Frost und Staub geschützt ist. Zudem außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.
- Lagern Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung.
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material wie z.B. Plastikfolie könnte zum Ansammeln von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Schimmel etc. führen.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes an dem Gerät sollte dieses von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die **Hubertus Bäumer GmbH, online unter www.hecht-garten.de**
- Ersatzteilanfragen können auch direkt an den **Werkstattservice Hecht Deutschland** gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: **Werkstatt@Hecht-Garten.de**
- Für eine schnelle und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
 - Ihre Kontaktdaten, inklusive einer Telefonnummer unter der Sie tagsüber zu erreichen sind.
 - Die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes.
 - Die Seriennummer des Gerätes.
 - Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Geben Sie das Gerät, Zubehör und Verpackung, entsprechend den Umweltschutzaufgaben auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise und geben Sie es an einer dazu bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten

Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

- Benzin und Öl ist gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von Öl- und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr Hecht-Servicecenter oder Ihren Händler.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Grund für eine Reklamation. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz außerhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten. Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

Normaler Verschleiß:

- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch dieses Gerät von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

ÜBERSETZUNG DER EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EG-Konformitätserklärung" /
HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
erklären auf eigene Verantwortung, dass
die Maschine:
Elektro Gartenhacke
Handelsbezeichnung und Typ:
HECHT 738
Modell:
SF7G601
Verfahren für die Erstellung dieser Konformitätserklärung
Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI, wie durch 2005/88/EG
Die Erklärung wurde ausgestellt auf der Grundlage des Zertifikats und der Messprotokolle von
SNCH société Nationale de Certification et d'Homologation, Luxembourg; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany; TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd, P.R.C.
Die "EG-Konformitätserklärung" wird gemäß den EU-Richtlinien herausgegeben
2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 2002/95/EC & 2011/65/EU
Der Bürgschaftsvertrag, angewandte harmonisierte Normen, sowie nationale Normen und Bestimmungen
EN 60335-1; EN 709; EN 55014-1, EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62233
Garantierter Schalleistungspegel
LwA = 93 dB (A)
Gemessener Schalleistungspegel
LwA = 92,53 dB (A) K = 0,7 dB (A)
Nummer des Lärmmessungsprotokolls als Nachweis der Übereinstimmung mit den Anforderungen der EG Richtlinie 2000/14
15084190 001
Wir bestätigen, dass
diese Maschine, definiert durch die o. g. Daten übereinstimmt mit den grundlegenden Anforderungen, aus den gesetzlichen Richtlinien und den technischen Anforderungen und für den normalen Gebrauch entsprechend der Vorgaben des Herstellers sicher ist.
Prag, den
07.09.2016
Person, die berechtigt ist technische Dokumentationen zu erstellen
Rudolf Runštuk
Position: Geschäftsführer



www.hecht-garten.de

www.hecht.cz



PZ-0207018

Distribution and service / Vertrieb und Service / Distribuce a servis / Distribúcia a servis /
Dystrybucja i serwis / Szervíz és forgalmazó

HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.hecht.cz
Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de

HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.hecht.sk

HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.hechtpolska.pl

HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákóczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • www.hecht.hu